

## Hablemos del lenguaje

**Dra. C. Ileana Domínguez García.** Profesora Titular. Profesora consultante. Universidad de Ciencias Pedagógicas Enrique José Varona. Presidenta de la Comisión Nacional de la Carrera Español-Literatura.

Correo electrónico: [ileana.dominguez@ucpejv.edu.cu](mailto:ileana.dominguez@ucpejv.edu.cu)

Orcid: <https://orcid.org/0000-0001-7474-1600>

---

### Estimados lectores:

Muchas veces me han preguntado sobre las similitudes y diferencias entre los verbos **visualizar**, **visibilizar** y **visionar**. Es por ello que quiero aclarar su significación y sus posibles usos, todos relacionados con el sentido de la vista, los cuales se emplean de manera impropia, como sinónimos de **ver**. El verbo *ver* es más general y se puede aplicar en multitud de contextos para la percepción de algo mediante la vista, Ej.: Te vi ayer. Te vieron hablando con la profesora. Vimos ese libro en la librería.

Este verbo puede sustituir, según el contexto, a los verbos visualizar, visibilizar y visionar, aunque pierde los matices que estos aportan.

Por su parte **visualizar** significa hacer visible por algún procedimiento o dispositivo lo que normalmente no se puede ver a simple vista. Por ejemplo, en la mente, mediante gráficas o con algún dispositivo especial.

Son adecuadas las siguientes frases: *El oscilógrafo visualiza el movimiento ondulatorio. El telescopio permite visualizar el cometa, que no se ve a simple vista. o Con el mapa interactivo podemos visualizar los puntos donde se colocaron los carteles.*

No es adecuado, en cambio, expresar: *El barco se visualizaba desde la costa* para expresar que se veía a simple vista.

El verbo **visibilizar** tiene como significado muy parecido a **visualizar** y en ciertos casos podrían valer ambas opciones; pero este último implica más precisamente el empleo de un aparato para hacer visible artificialmente lo que no puede verse a simple vista porque está oculto o es muy pequeño.

Por tanto, **visibilizar** también puede aplicarse en general a lo que está oculto y se le quiere dar relieve, sobre todo un problema o un grupo social, como en *Lanzan una campaña para visibilizar la situación de las mujeres refugiadas.*

El verbo **visionar** tiene un valor muy específico: **examinar técnica o críticamente**, en una sesión de trabajo, un producto cinematográfico, televisivo, etc. Por ello, se debe decir el visionaje de un audiovisual, cuando este implica su análisis.

**Dr. C. Ileana Domínguez García**